

- | | |
|--|--|
| <p>C 71-388 Hulptoestellen voor ontladingslampen - Transformatoren voor buisvormige ontladingslampen met secundaire nullastspanning groter dan 1000 V (Algemeen « neontransformator » genoemd) (2e uitg.).</p> <p>C 71-598-203 Elektrische verlichtingstoestellen en toebehoren - Verlichtingstoestellen - Deel 2 : Bijzondere regels - Sectie 3 - Verlichtingstoestellen voor openbare verlichting (1e uitg.).</p> <p>E 52-004 Addendum 1 bij NBN E 52-004 (1e uitg.) - Hijswerktuigen - De mechanische uitrusting (1e uitg.).</p> <p>E 52-006 Addendum 1 bij NBN E 52-006 (3e uitg.) - Hijswerktuigen - Stabiliteit (Veiligheid tegen kantelen) (1e uitg.).</p> <p>G 62-019 Textiel - Bepaling van de kleurechtheden - Echtheden tegen huishoudelijk en commercieel wassen met detergens (2e uitg.).</p> <p>T 52-502 Aardolieproducten - SAE-Classificatie van smeeriën voor motoren en overbrengingen (3e uitg.).</p> <p>T 52-550 Addendum 1 bij NBN T 52-550 (2e uitg.) - Aardolieproducten - Smeermiddelen, industriële oliën en aanverwante producten (klasse L) - Classificatie (1e uitg.).</p> <p>T 52-705 Aardolieproducten - Benzines voor motorvoertuigen - Specificaties (1e uitg.).</p> <p>X 02-001 SI-eenheden en aanbevelingen voor het gebruik van hun veelvoud en van sommige andere eenheden (3e uitg.).</p> | <p>C 71-388 Appareils auxiliaires pour lampes à décharge - Transformateurs pour lampes tubulaires à décharge ayant une tension secondaire à vide supérieure à 1000 V (Couramment appelés « transformateurs néon ») (2e éd.).</p> <p>C 71-598-203 Appareils d'éclairage électrique et accessoires - Luminaires - Deuxième partie : Règles particulières - Section trois - Luminaires d'éclairage public (1e éd.).</p> <p>E 52-004 Addendum 1 à NBN E 52-004 (1e éd.) - Engine de levage - Equipement mécanique (1e éd.).</p> <p>E 52-006 Addendum 1 à NBN E 51-006 (3e éd.) - Engins de levage - Stabilité (Sécurité contre le renversement) (1e éd.).</p> <p>G 62-019 Textiles - Essais de solidité des teintures - Solidités au lavage domestique ou commercial en présence de détergent (2e éd.).</p> <p>T 52-502 Produits pétroliers - Classification SAE des huiles lubrifiantes pour moteurs et transmissions (3e éd.).</p> <p>T 52-550 Addendum 1 à NBN T 52-550 (2e éd.) - Produits pétroliers - Lubrifiants, huiles industrielles et produits connexes (classe L) - Classification (1e éd.).</p> <p>T 52-705 Produits pétroliers - Essences pour véhicules à moteur - Spécifications (1e éd.).</p> <p>X 02-001 Unités SI et recommandations pour l'emploi de leurs multiples et de certaines autres unités (3e éd.).</p> |
|--|--|

Art. 2. Norm NBN C 71-388, 2e uitgave, vervangt NBN 575, 1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 11 september 1963.

Norm NBN G 62-019, 2e uitgave, vervangt NBN 330-33, 1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 2 februari 1966.

Norm NBN T 52-502, 3e uitgave, vervangt NBN T 52-502, 2e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 22 december 1980.

Norm NBN X 02-001, 3e uitgave, vervangt NBN X 02-001, 2e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 18 juli 1975.

Art. 3. De in het artikel één vermelde normen kunnen geraadpleegd worden bij het Belgisch instituut voor normalisatie, Brabantsesteenweg 29, 1040 Brussel, waar zij te koop zijn.

Art. 4. De volgende bekrachtigingen worden ingetrokken :
Norm NBN 330-29, 1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 2 februari 1966.

Norm NBN 890, 1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 25 februari 1972.

Art. 5. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

Ph. MAYSTADT

N. 86 — 455

6 MAART 1986. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 1973 houdende reglementering der textielbenamingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij wet van 2 december 1957;

Gelet op de Richtlijn 83/623/EEG van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap van 25 november 1983 tot wijziging van de richtlijn 71/307/EEG van de Raad van 26 juli 1971 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lid-Staten inzake textielbenamingen;

Art. 2. La norme NBNC 71-388, 2e édition, remplace NBN 575, 1e édition, homologuée par l'arrêté royal du 11 septembre 1963.

La norme NBN G 62-019, 2e édition, remplace NBN 330-33, 1e édition, homologuée par l'arrêté royal du 2 février 1966.

La norme NBN T 52-502, 3e édition, remplace NBN T 52-502, 2e édition, homologuée par l'arrêté royal du 22 décembre 1980.

La norme NBN X 02-001, 3e édition, remplace NBN X 02-001, 2e édition, homologuée par l'arrêté royal du 18 juillet 1975.

Art. 3. Les normes énumérées à l'article 1er, peuvent être consultées à l'Institut belge de normalisation, avenue de la Brabantonne 29, 1040 Bruxelles, où elles sont en vente.

Art. 4. Les homologations suivantes cessent de sortir leur effet :
La norme NBN 330-29, 1e édition, homologuée par l'arrêté royal du 2 février 1966.

La norme NBN 890, 1e édition, homologuée par l'arrêté royal du 25 février 1972.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 février 1986.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

Ph. MAYSTADT

F. 86 — 455

6 MARS 1986
Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 mars 1973 portant réglementation des dénominations textiles

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce, notamment l'article 12;

Vu le Traité du 25 mars 1957, instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la directive du Conseil de la Communauté européenne 83/623/C.E.E. du 25 novembre 1983 modifiant la directive 71/307/CEE concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux dénominations textiles;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 maart 1973 houdende reglementering der textielbenamingen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2, § 2 van het koninklijk besluit van 9 maart 1973 houdende reglementering der textielbenamingen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Onder textielvezel in de zin van dit besluit wordt verstaan :

— een zelfstandigheid welke wordt gekenmerkt door haar soepelheid, fijnheid en de grote lengte in verhouding tot de maximale dwarsdoorsnede, waardoor zij geschikt is voor gebruik als textiel;

— soepele stroken of buizen waarvan de schijnbare breedte niet meer dan 5 mm bedraagt, met inbegrip van die stroken welke uit bredere stroken of uit foelie zijn geknipt, die zijn vervaardigd op basis van de materialen die dienen voor de fabricage van de vezels genoemd in bijlage I van dit besluit onder de nummers 17 tot en met 39 en die geschikt zijn voor gebruik als textiel; de schijnbare breedte is die van de strook of buis in gevouwen, platgemaakte, samengedrukte of verwrongen vorm; bij een niet-uniforme breedte geldt de gemiddelde breedte ».

Art. 2. Het artikel 6, § 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Textielprodukten, samengesteld uit twee of meer vezelsorten waarvan geen enkele 85 % van het totale gewicht uitmaakt, worden aangeduid met de benaming en het gewichtspercentage van ten minste de twee vezels met de hoogste gewichtspercentages, gevolgd door de benamingen der andere samenstellende vezelsorten in afnemende volgorde van gewicht, al dan niet met vermelding van de overeenkomstige gewichtspercentages, met dien verstande dat :

a) de gezamenlijke vezelsoorten waarvan elk afzonderlijk minder dan 10 % van het totale gewicht van het produkt uitmaakt, mogen worden aangeduid als « andere vezels », gevolgd door het totale gewichtspercentage;

b) ingeval de benaming van een vezelsoort die minder dan 10 % van het totale gewicht van het produkt uitmaakt wordt vermeld, de volledige procentuele samenstelling van het produkt dient te worden opgegeven ».

Art. 3. § 1. Het artikel 6 § 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. Voor textielprodukten die bestemd zijn voor de eindverbruiker wordt, in de procentuele samenstellingen, bedoeld in de paragrafen 1, 2, 3 en 5 :

a) een hoeveelheid andere vezels tot 2 % van het totale gewicht van het textielprodukt toegelaten, voor zover zij technisch gerechtigd is en niet het resultaat is van een stelselmatige toevoeging; deze tolerantie wordt op 5 % gebracht voor textielprodukten die een kaardbewerking hebben ondergaan en laat de in artikel 5, paragraaf 3, bepaalde tolerantie onverlet;

b) een fabricagetolerantie van 3 % ten opzichte van het totale gewicht van de op het etiket aangegeven vezels toegelaten tussen de opgegeven vezelpercentages en de percentages die blijken uit de analyse; deze tolerantie wordt ook toegepast op de vezels die overeenkomstig paragraaf 2 zijn opgesomd in afnemende volgorde van het gewicht zonder vermelding van het overeenkomstige percentage. Deze tolerantie geldt ook voor artikel 5, paragraaf 2, sub b.

Bij de analyse worden deze toleranties afzonderlijk berekend; het totale gewicht dat in aanmerking moet worden genomen bij de berekening van de sub b bedoelde tolerantie, is dat van de vezels in het eindprodukt, met uitsluiting van de andere vezels die eventueel werden aangetroffen overeenkomstig de sub a bedoelde tolerantie.

Samenvoeging van de sub a en b bedoelde toleranties wordt slechts toegelaten ingeval de andere vezels die eventueel worden aangetroffen bij de analyse overeenkomstig de sub a bedoelde tolerantie, van dezelfde chemische aard blijken te zijn als één of meer vezels die op het etiket zijn aangegeven.

Voor bijzondere produkten waarvan de fabricagetechniek toleranties vereist die hoger zijn dan die welke sub a en b zijn vermeld, kunnen bij de in artikel 11bis bedoelde controle van de overeenstemming van de produkten slechts bij wijze van uitzondering en na overlegging van passende bewijsmiddelen door de fabrikant, hogere toleranties worden toegestaan ».

§ 2. Artikel 6 § 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 5. De uitdrukkingen « diverse vezels » of « textiel van onbepaalde samenstelling » mogen worden gebruikt voor elk produkt waarvan de samenstelling op het ogenblik van de fabricage moeilijk kan worden aangeduid ».

Vu l'arrêté royal du 9 mars 1973 portant réglementation des dénominations textiles;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Economiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 2, § 2 de l'arrêté royal du 9 mars 1973 portant réglementation des dénominations textiles est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. On entend par fibre textile, au sens du présent arrêté :

— un élément caractérisé par sa flexibilité, sa finesse et sa grande longueur par rapport à la dimension transversale maximale, qui le rendent apte à des applications textiles;

— les bandes souples ou les tubes ne dépassant pas 5 mm de largeur apparente, y compris les bandes coupées de bandes plus larges ou de feuilles fabriquées à partir des substances servant à la fabrication des fibres classées à l'annexe I du présent arrêté sous les numéros 17 à 39 et aptes à des applications textiles; la largeur apparente est celle de la bande ou du tube sous forme pliée, aplatie, compressée ou tordue ou, dans le cas de largeur non uniforme, la largeur moyenne ».

Art. 2. L'article 6, § 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Tout produit textile composé de deux ou plusieurs fibres dont aucune n'atteint 85 % du poids total est désigné par la dénomination et le pourcentage en poids d'au moins des deux fibres ayant les pourcentages les plus importants, suivis de l'énumération des dénominations des autres fibres qui composent le produit dans l'ordre décroissant des poids, avec ou sans indication de leur pourcentage en poids. Toutefois :

a) l'ensemble des fibres dont chacune entre pour moins de 10 % dans la composition d'un produit peut être désigné par l'expression « autres fibres » suivie d'un pourcentage global;

b) au cas où serait spécifiée la dénomination d'une fibre entrant pour moins de 10 % dans la composition d'un produit, la composition centésimale complète du produit sera mentionnée. »

Art. 3. § 1er. L'article 6 § 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Pour les produits textiles destinés au consommateur final, dans les compositions centésimales prévues aux paragraphes 1, 2, 3 et 5 :

a) une quantité de fibres étrangères est tolérée à concurrence de 2 % du poids total du produit textile, si elle est justifiée par des motifs techniques et ne résulte pas d'une addition systématique; cette tolérance est portée à 5 % pour les produits obtenus par le cycle du cardé et ne préjuge pas la tolérance visée à l'article 5, paragrafe 3;

b) une tolérance de fabrication de 3 % par rapport au poids total des fibres indiquées dans l'étiquette est admise entre les pourcentages en fibres indiqués et les pourcentages résultant de l'analyse; elle est également appliquée aux fibres qui, conformément au paragrafe 2, sont énumérées dans l'ordre décroissant des poids sans indication de leur pourcentage. Cette tolérance s'applique également à l'article 5, paragrafe 2, point b.

Lors de l'analyse, ces tolérances sont calculées séparément; le poids total à prendre en considération pour le calcul de la tolérance visée au point b est celui des fibres du produit fini, à l'exclusion des fibres étrangères éventuellement constatées en application de la tolérance visée au point a.

Le cumul des tolérances visées aux points a et b n'est admis que dans le cas où les fibres étrangères éventuellement constatées lors de l'analyse, en application de la tolérance visée au point a, se révèlent de la même nature chimique qu'une ou plusieurs fibres mentionnées sur l'étiquette.

Pour des produits particuliers dont la technique de fabrication nécessite des tolérances supérieures à celles indiquées aux points a et b, des tolérances plus élevées ne peuvent être admises, lors des contrôles de la conformité des produits prévus à l'article 11bis qu'à titre exceptionnel et sur justification adéquate fournie par le fabricant ».

§ 2. L'article 6 § 5 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. Les expressions « fibres diverses » ou « composition textile non déterminée » peuvent être utilisées pour tout produit dont il est difficile de préciser la composition au moment de la fabrication. »

Art. 4. Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 7. Onverminderd de in artikel 4, paragraaf 2, artikel 5, paragraaf 3 en artikel 6, paragraaf 4, bedoelde toleranties, behoeven zichtbare en isoleerbare vezels met een louter decoratieve functie die niet meer dan 7 % van het gewicht van het eindproduct uitmaken, alsmede vezels (bijvoorbeeld van metaal) die worden verwerkt om een antistatisch effect te verkrijgen en die niet meer dan 2 % van het gewicht van het eindproduct uitmaken; niet te worden vermeld in de procentuele samenstellingen bedoeld in de artikelen 4 en 6. In het geval van de in artikel 6, paragraaf 3, bedoelde produkten moeten deze percentages niet op het gewicht van de stof, maar afzonderlijk op het gewicht van de inslag en de ketting worden berekend ».

Art. 5. Artikel 8, § 2 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende bepaling:

« c) Voor klossen, rolletjes, pijpestrengen, kluiwens en elke andere kleine eenheid van naai-, stop- en borduurgaren mogen de afzonderlijke eenheden in ongeacht welke erkende officiële taal van de Europese Economische Gemeenschap zijn geëtiketeerd, met uitzondering van de algemene etikettering op verpakkingen of presenteer-voorwerpen en onverminderd de in bijlage IV, punt 18, van dit besluit bedoelde gevallen.

Art. 6. In artikel 9 van hetzelfde besluit wordt een § 3 ingevoegd luidend als volgt:

« § 3. Onverminderd artikel 11:

a) wordt de vezelsamenstelling van de volgende corsetterieartikelen aangegeven door het opgeven van de samenstelling van het volledige product of van de hieronder genoemde delen, afzonderlijk dan wel te zamen genomen:

- voor bustehouders: buiten- en binnenbekledingsstof van de cups en van het rugpand;
- voor gaines en corsetten: voorpand, achterpand en zijpanden;
- voor corscletten: buiten- en binnenbekledingsstof van de cups, voor-, achter- en zijpanden.

De vezelsamenstelling van andere corsetterieartikelen dan de in de vorige alinea genoemde, wordt aangegeven door de samenstelling op te geven van het gehele product of, afzonderlijk dan wel te zamen genomen, de samenstelling van de diverse delen van deze artikelen, waarbij de etikettering niet verplicht is voor delen die minder dan 10 % van het totale gewicht van het product uitmaken.

De afzonderlijke etikettering van de diverse delen van de hierboven bedoelde corsetterieartikelen wordt zo uitgevoerd dat de eindverbruiker gemakkelijk kan begrijpen naar welk deel van het product wordt verwezen in de vermeldingen die op het etiket voorkomen.

b) de vezelsamenstelling van uitgebrande textielprodukten wordt opgegeven voor het volledige product en kan worden aangegeven door de samenstelling van het basisweefsel en van het uitgebrande weefsel afzonderlijk aan te geven; beide bestanddelen dienen met name te worden vermeld;

c) de vezelsamenstelling van geborduurde textielprodukten wordt opgegeven voor het volledige product en kan worden aangegeven door de samenstelling van het basisweefsel en die van de borduurgarens afzonderlijk aan te geven, waarbij beide bestanddelen met name moeten worden vermeld; indien de geborduurde delen minder dan 10 % van het oppervlak van het product beslaan, behoeft alleen de samenstelling van het basisweefsel te worden aangegeven;

d) de samenstelling van garens, bestaande uit een kern en een uit verschillende vezels samengestelde bekleding, die als zodanig aan de consument worden aangeboden, wordt opgegeven voor het gehele product en kan worden aangegeven door de samenstelling van de kern en van de bekleding afzonderlijk aan te geven, waarbij beide bestanddelen met name moeten worden vermeld;

e) de vezelsamenstelling van textielprodukten van fluweel en pluche of van op fluweel of pluche gelijkende produkten wordt voor het gehele product opgegeven en kan, wanneer deze produkten bestaan uit afzonderlijke grond- en gebruikslagen en uit verschillende vezels zijn samengesteld, afzonderlijk worden opgegeven voor beide bestanddelen die met name moeten worden genoemd;

f) de samenstelling van vloerbedekkingen en van tapijten waarvan de grondlaag en de gebruikslaag uit verschillende vezels zijn samengesteld, behoeft alleen te worden opgegeven voor de gebruikslaag die met name moet worden genoemd ».

Art. 7. Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende bepalingen:

« c) behoeft de etikettering inzake de samenstelling van textielprodukten die per meter worden verkocht, alleen voor te komen op het stuk of de rol die te koop wordt aangeboden.

Art. 4. L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante:

« Article 7. Sans préjudice des tolérances prévues à l'article 4, paragraphe 2, à l'article 5, paragraphe 3 et à l'article 6, paragraphe 4, les fibres visibles et isolables destinées à produire un effet purement décoratif et ne dépassant pas 7 % du poids du produit fini ainsi que les fibres (par exemple métalliques) incorporées afin d'obtenir un effet antistatique et ne dépassant pas 2 % du poids du produit fini, peuvent ne pas être mentionnées dans les compositions centésimales prévues aux articles 4 et 6. Dans le cas des produits visés à l'article 6, paragraphe 3, ces pourcentages doivent être calculés non pas sur le poids de l'étoffe, mais séparément sur le poids de la trame et celui de la chaîne ».

Art. 5. L'article 8, § 2 du même arrêté est complété par la disposition suivante:

« c) Pour des bobines, fusettes, échevettes, pelotes et toute autre petite unité de fils à coudre, à repriser et à broder, les unités individuelles peuvent être étiquetées dans une quelconque des langues officielles reconnues de la Communauté Economique Européenne, à l'exclusion de l'étiquetage global sur les emballages ou sur les présentoirs et sans préjudice des cas visés à l'annexe IV, point 18, du présent arrêté ».

Art. 6. A l'article 9 du même arrêté, il est inséré un § 3 rédigé comme suit:

« § 3. Sans préjudice de l'article 11:

a) la composition fibreuse des articles suivants de corsetterie est indiquée en donnant la composition de l'ensemble du produit ou bien, soit globalement soit séparément, celle des parties visées ci-dessous:

- pour les soutiens-gorges: tissu extérieur et intérieur des bonnets et du dos;
- pour les gaines et corsets: plastrons avant et arrière et de côté;
- pour les combinés: tissu extérieur et intérieur des bonnets, plastrons avant et arrière et panneaux de côté.

La composition fibreuse des articles de corsetterie autres que ceux visés dans l'alinéa précédent est indiquée en donnant la composition de l'ensemble du produit ou, soit globalement soit séparément, la composition des diverses parties de ces articles, l'étiquetage n'étant pas obligatoire pour les parties qui représentent moins de 10 % du poids total du produit.

L'étiquetage séparé des diverses parties des articles de corsetterie visés ci-dessus est effectué de manière que le consommateur final puisse aisément comprendre à quelle partie du produit se rapportent les indications figurant sur l'étiquette;

b) la composition fibreuse des produits textiles dévorés est donnée pour la totalité du produit et peut être indiquée en donnant séparément la composition du tissu de base et celle du tissu dévoré, ces éléments devant être nommément indiqués;

c) la composition fibreuse des produits textiles brodés est donnée pour la totalité du produit et peut être indiquée en donnant séparément la composition de l'étoffe de base et celles des fils de broderie, ces éléments devant être nommément indiqués; si les parties brodées sont inférieures à 10 % de la surface du produit, il suffit d'indiquer la composition du tissu de base;

d) la composition des fils constitués d'une âme et d'un habillage composés de fibres différentes, qui sont présentés en tant que tels aux consommateurs, est donnée pour la totalité du produit et peut être indiquée en donnant séparément la composition de l'âme et celle de l'habillage, ces éléments devant être nommément indiqués;

e) la composition fibreuse des produits textiles en velours et en peluche, ou de ceux qui sont semblables à ceux-ci, est donnée pour la totalité du produit et peut être indiquée, lorsque ces produits sont constitués d'un dossier et d'une couche d'usage distincts et composés de fibres différentes, séparément pour ces deux éléments, qui doivent être nommément indiqués;

f) la composition des revêtements de sol et des tapis dont le soubassement et la couche d'usage sont composés de fibres différentes peut être donnée pour la seule couche d'usage qui doit être nommément indiquée ».

Art. 7. L'article 10 du même arrêté est complété par les dispositions suivantes:

c) l'étiquetage de composition des produits textiles qui se vendent au mètre peut figurer uniquement sur la pièce ou sur le rouleau présenté à la vente.

De in het eerste lid, *b* en *c* bedoelde produkten worden zodanig te koop aangeboden dat de eindverbruiker daadwerkelijk kennis kan nemen van de samenstelling van deze produkten ».

Art. 8. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende bepaling :

« Artikel 11. Voor de toepassing van Artikel 8, paragraaf 1, en van de overige voorschriften van dit besluit met betrekking tot de etikettering van textielprodukten, worden de in de artikelen 4, 5 en 6 bedoelde vezelpercentages bepaald zonder rekening te houden met de hieronder opgegeven bestanddelen :

1° bij alle textielprodukten :

delen die niet van textiel zijn, zelfkanten etiketten en insignes, biezen en garneringen die geen integrerend deel van het produkt uitmaken, met stof beklede knopen en gespen, toebehoren, versieringen, niet-elastische band, elastische draad en band die op specifieke en beperkte plaatsen van de produkten worden toegevoegd en, zulks onder de in artikel 7 vastgestelde voorwaarden zichtbare en isoleerbare vezels met decoratieve functie en antistatische vezels;

2° a) bij vloerbedekkingen en tapijten : alle bestanddelen buiten de gebruikslaag;

b) bij meubelbekledingsstoffen : de bindkettingen en -inslagen en vulkettingen en -inslagen die geen deel uitmaken van de gebruikslaag;

Bij overgordijnstoffen : de bindkettingen en -inslagen en vulkettingen en -inslagen die geen deel uitmaken van de rechte zijde van de stof;

c) bij andere textielprodukten : steunstukken, versterkingen, dubbele voeringen en binddoek, naai- en rijggaren, behoudens wanneer deze de kettingen en/of inslagen van de stof vervangen, vullingen met een andere dan isolerende functie en, behoudens artikel 9, paragraaf 1, voeringen.

In de zin van deze bepalingen :

— worden niet beschouwd als te verwijderen steunstukken, de basisstoffen van textielprodukten die als grondlaag voor de gebruikslaag dienen, met name de basisstoffen van dekens en van dubbelweefsels en het basismateriaal van produkten van fluweel of van pluuche en van aanverwante produkten;

— worden onder versterkingen verstaan, de garens of stoffen die op specifieke en beperkte plaatsen van het textielprodukt worden toegevoegd om deze te versterken, dan wel stijver of dikker te maken;

3° vetten, bindmiddelen, vulstoffen, appreteermiddelen, impregneermiddelen, hulpstoffen voor het verven en het drukken en andere produkten voor de behandeling van textiel ».

Art. 9. Een artikel 11bis luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd.

« Artikel 11bis. Met het oog op de controle van de overeenstemming der textielprodukten met de bij dit besluit vastgestelde aanduidingen inzake de samenstelling worden de in de artikelen 4, 5 en 6 bedoelde vezelpercentages bepaald door toepassing van de in bijlage II opgenomen overeengekomen percentages op het gewicht in watervrije toestand van iedere vezelsoort, nadat de in artikel 11, 1°, 2°, a, b, c en 3° genoemde bestanddelen zijn verwijderd ».

Art. 10. De bijlagen I tot IV van hetzelfde besluit worden vervangen door de bijlagen I tot IV van het onderhavige besluit.

Art. 11. De textielprodukten die niet beantwoorden aan de bepalingen van dit besluit mogen tot 29 mei 1987 in de handel worden gebracht, indien zij aan de vereisten voldoen die erop toepasselijk waren bij de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 13. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 maart 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken

Ph. MAYSTADT

La présentation à la vente des produits visés à l'alinéa 1er b et c est effectuée de manière que le consommateur final puisse effectivement prendre connaissance de la composition de ces produits ».

Art. 8. L'article 11 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 11. Aux fins de l'application de l'article 8, paragraphe 1, et des autres dispositions du présent arrêté relatives à l'étiquetage des produits textiles, les pourcentages en fibres prévus aux articles 4, 5 et 6 sont déterminés sans tenir compte des éléments indiqués aux points ci-après :

1° pour tous les produits textiles :

parties non textiles, lisières, étiquettes, et écussons, bordures et garnitures ne faisant pas partie intégrante du produit, boutons et boutons recouverts de textile, accessoires, ornements, rubans non élastiques, fils et bandes élastiques ajoutés à des endroits spécifiques et limités du produit et, sous les conditions prévues à l'article 7, fibres visibles et isolables à effet décoratif et fibres antistatiques;

2° a) pour les revêtements de sol et tapis : tous les éléments constituant autres que la couche d'usage;

b) pour les tissus de recouvrement des meubles : les chaînes et trames de liage et de remplissage ne faisant pas partie de la couche d'usage;

pour les tentures, rideaux et doubles rideaux : les chaînes et trames de liage et de remplissage ne faisant pas partie de l'endroit de l'étoffe;

c) pour les produits textiles autres : supports, renforts, triplures et entoilages, fils de couture et d'assemblage à moins qu'ils ne remplacent la trame et/ou la chaîne du tissu, rembourrage n'ayant pas une fonction isolante et, sous réserve de l'article 9, paragraphe 1, doublures.

Au sens de la présente disposition :

— ne sont pas considérés comme des supports à éliminer les étoffes de fond des produits textiles qui servent de support à la couche d'usage, notamment les étoffes de fond des couvertures et des tissus doubles et les dossiers des produits en velours ou en pluuche et apparentés;

— on entend par renforts les fils ou étoffes ajoutés à des endroits spécifiques et limités du produit textile afin de les renforcer ou de leur conférer rigidité ou épaisseur;

3° les corps gras, liants, charges, apprêts, produits d'imprégnation, produits auxiliaires de teinture et d'impression et autres produits de traitement des textiles ».

Art. 9. Un article 11bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté.

« Article 11bis. Afin de contrôler la conformité des produits textiles aux indications de composition prévues par le présent arrêté, les pourcentages en fibres prévus aux articles 4, 5 et 6 sont déterminés en appliquant à la masse anhydre de chaque fibre le taux conventionnel s'y rapportant prévu à l'annexe II, après avoir éliminé les éléments visés dans l'article 11, 1°, 2°, a, b, c, et 3° ».

Art. 10. Les annexes I à IV du même arrêté sont remplacées par les annexes I à IV du présent arrêté.

Art. 11. Les produits textiles qui ne répondent pas aux dispositions introduites par le présent arrêté peuvent être mis dans le commerce jusqu'au 29 mai 1987 s'ils remplissent les conditions auxquelles ils étaient soumis au jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 13. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 mars 1986.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

Ph. MAYSTADT

Bijlage I

Tabel van de textielvezels

Nummer	Benaming	Omschrijving van de vezels
1	Wol (1)	Vezel van de vacht van schapen (<i>Ovis aries</i>).
2	Alpaca, lama kameel, kasjmier, mohair, angora, vigogne, jak, guanaco, bever, otter, al dan niet gevolgd door de benaming « wol » of « haar » (1)	Haar van de volgende dieren : alpaca, lama, kameel, kasmiergeit, angorageit, angorakonijn, vigogne, jak, guanaco, bever, otter.
3	Haar of grof haar al dan niet met vermelding van de diersoort (bv. haar van runderen, haar van gewone geiten, paardenhaar)	Haar van verschillende dieren die niet onder 1 of 2 zijn vermeld.
4	Zijde	Vezel uitsluitend afkomstig van zijde-voortbrengende insecten.
5	Katoen	Vezel afkomstig van de zaden van de katoenplant (<i>Gossypium</i>).
6	Kapok	Vezel afkomstig van het binnenste van de vrucht van de kapok (<i>Ceiba pentandra</i>).
7	Vlas of linnen	Bastvezel afkomstig van vlas (<i>Linum usitatissimum</i>).
8	Hennep	Bastvezel afkomstig van hennep (<i>Cannabis sativa</i>).
9	Jute	Bastvezel, afkomstig van de <i>Corchorus olitorius</i> en de <i>Corchorus capsularis</i> . In de zin van dit besluit worden met jute gelijkgesteld vezels afkomstig van de « <i>Hibiscus cannabinus</i> , <i>Hibiscus sabdariffa</i> , <i>Abutilon avicennae</i> , <i>Urena</i> , <i>lobata</i> , <i>Urena sinuata</i> ».
10	Abaca	Vezel afkomstig van de bladscheden van de <i>Musa textilis</i> .
11	Alfa	Vezel afkomstig van het blad van de <i>Stipa tenacissima</i> .
12	Kokos	Vezel afkomstig van de vrucht van de <i>Cocos nucifera</i> .
13	Brem	Bastvezel afkomstig van de <i>Cytisus scoparius</i> en/of de <i>Spartium junceum</i> .
14	(geschrapt)	
15	Ramie	Bastvezel afkomstig van de <i>Boehmeria nivea</i> en de <i>Boehmeria tenacissima</i> .
16	Sisal	Vezel afkomstig van de bladeren van de <i>Agave sisalana</i> .
16bis	Surin	Bastvezel van de <i>Crotalaria juncea</i> .
16ter	Henequen	Bastvezel van de <i>Agave Fourcraides</i> .
16quater	Magvey	Bastvezel van de <i>Agave Cantala</i> .
17	Acetaat	Vezel van de cellulose-acetaat waarvan minder dan 92 % doch ten minste 74 % van de hydroxylgroepen geacetylerd zijn.
18	Alginaat	Vezel verkregen uit metaalzouten van alginezuur.
19	Cupro	Vezel van geregenereerde cellulose verkregen volgens het koperoxide-ammoniakprocédé.
20	Modal	Vezels van geregenereerde cellulose met een hoge breeksterkte en een hoge modulus in natte toestand. De breeksterkte (B_n) in geconditioneerde toestand en de kracht (B_m) die nodig is om een rek van 5 % in natte toestand te veroorzaken zijn : $B_n \text{ (centinewton)} \geq 1,3 \sqrt{T + 2 \dot{T}}$ $B_m \text{ (centinewton)} \geq 0,5 \sqrt{T}$ waarin T de gemiddelde lineaire dichtheid in decitex is.
21	Proteïne (2)	Vezel verkregen uit door behandeling met chemicaliën geregenereerde en gestabiliseerde natuurlijke proteïnestoffen.
22	Triacetaat	Vezel van cellulose-acetaat waarvan ten minste 92 % van de hydroxylgroepen geacetylerd zijn.
23	Viscose	Vezel van geregenereerde cellulose verkregen volgens het viscose-procédé, voor filament en stapelvezels.
24	Acryl	Vezel gevormd door lineaire macromoleculen die in de keten ten minste 85 gewichtspereenten acrylnitrilgroepen bevatten.

(1) De benaming « wol » onder nr. 1 kan tevens worden gebruikt om een mengsel aan te geven van vezels die afkomstig zijn van schapevacht en van onder nr. 2, 3e kolom, vermeld haar. Dit voorschrift geldt voor de textielproducten bedoeld in de artikelen 4 en 5, alsmede voor die bedoeld in artikel 6, voor zover deze laatste gedeeltelijk zijn samengesteld uit de vezels aangegeven onder nr. 1 en 2.

(2) Het woord « vezel » is daaronder verstaan.

Nummer	Benaming	Omschrijving van de vezels
25	Chloorvezel	Vezel gevormd door lineaire macromoleculen die in keten meer dan 50 gewichtspercenten van een gechloteerd vinyl of gechloteerd vinylideenmonomeer bevatten.
26	Fluorvezel	Vezel gevormd door lineaire macromoleculen, verkregen op basis van alifatische fluorkoolstofmonomeren.
27	Modacryl	Vezel gevormd door lineaire macromoleculen die in de keten meer dan 50 en minder dan 85 gewichtspercenten acrylnitrilgroepen bevatten.
28	Polyamide of nylon	Vezel gevormd door lineaire macromoleculen die in de keten de herhaling van de functionele amidegroep vertonen.
29	Polyester	Vezel gevormd door lineaire macromoleculen die in de keten ten minste 85 gewichtspercenten van een tereftaalzure diol ester bevatten.
30	Polyetheen	Vezel gevormd door verzadigde lineaire macromoleculen, bestaande uit niet-gesubstitueerde alifatische koolwaterstoffen.
31	Polypropreen	Vezel gevormd door verzadigde, lineaire macromoleculen, bestaande uit alifatische koolwaterstoffen, waarbij aan 1 op de 2 koolstofatomen een methylzijketen isotactisch is aangelegd, doch overigens niet gesubstitueerd.
32	Polycarbamide	Vezel gevormd door lineaire macromoleculen die in de keten de herhaling van de functionele ureumgroep bezitten.
33	Polyurethaan	Vezel gevormd door lineaire macromoleculen die in de keten de herhaling van de functionele ureyleengroep (NH-CO-NH) bezitten.
34	Vinydal	Vezel gevormd uit terpolymeer van acrylnitril, een gechloteerd wordt gevormd door polyvinylalcohol met een variable acetalisatiegraad.
35	Trivinyll	Vezel gevormd uit terpolymeer van acrylnitril, een gechloteerd vinylmonomeer en een derde vinylmonomeer waarbij geen van de drie bestanddelen 50 % van de totale massa uitmaakt.
36	Elastodieen	Elastomeervezel die, hetzij uit natuurlijk of synthetisch polyisopreen, hetzij uit één of meer gepolymeriseerde dienen, al dan niet met één of meer vinylmonomeren, bestaat en die, door een trekkracht tot driemaal haar aanvankelijke lengte gerekt, snel tot nagenoeg die aanvankelijke lengte terugkeert zodra de belasting wordt weggenomen.
37	Elastaan	Elastomeervezel die voor ten minste 85 % van hun massa uit gesegmenteerd polyurethaan bestaat en die, door een trekkracht tot driemaal haar aanvankelijke lengte gerekt, snel tot nagenoeg die aanvankelijke lengte terugkeert zodra de belasting wordt weggenomen.
38	Glasvezel	Vezel van glas.
39	Benaming overeenkomende met de stof waaruit de vezels bestaan, bijvoorbeeld : metaal, asbest, papier al dan niet gevolgd door het woord « vezel » of « garen », zowel voorvoegsel, adjectief als substantief.	Vezel verkregen uit diverse of nieuwe stoffen, andere dan de bovengenoemde.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 6 maart 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Economische Zaken,
Ph. MAYSTADT

Annexe I

Tableau des fibres textiles

Numéros	Dénomination	Description des fibres
1	Laine (f) (1)	Fibre de la toison du mouton (<i>Ovis aries</i>)
2	Alpaga (m), lama (m), chameau (m), cachemire (m), mohair (m), angora (m), vigogne (f), yack (m), guanaco (m), castor (m), loutre (f), précédé ou non de la dénomination « laine » ou « poil » (1)	Poils des animaux mentionnés ci-après : alpaga, lama, chameau, chèvre, cachemire, chèvre argora, lapin angora, vigogne, yack, guanaco, castor, loutre.

(1) La dénomination « laine » figurant au n° 1 peut également être utilisée pour indiquer un mélange de fibres provenant de la toison du mouton et de poils indiqués au n° 2, 3^e colonne. Cette disposition s'applique aux produits textiles visés aux articles 4 et 5 ainsi qu'à ceux visés à l'article 6, dans la mesure où ces derniers sont partiellement composés des fibres indiquées sous les n°s 1 et 2.

Numéros	Dénomination	Description des fibres
3	Poil (m) ou crin (m) avec ou sans indication d'espèce animale (par ex: poil de bovin, poil de chèvre commune, crin de cheval).	Poils de divers animaux autres que ceux mentionnés aux points 1 et 2.
4	Soie (f)	Fibre provenant exclusivement des insectes séricigènes.
5	Coton (m)	Fibre provenant des graines du cotonnier (<i>Gossypium</i>).
6	Capoc (m)	Fibre provenant de l'intérieur du fruit du capoc (<i>Ceiba pentadra</i>).
7	Lin (m)	Fibre provenant du liber du lin (<i>Linum usitatissimum</i>).
8	Chanvre (m)	Fibre provenant du liber du chanvre (<i>Cannabi sativa</i>).
9	Jute (m)	Fibre provenant du liber du <i>Corchorus olitorius</i> et du <i>Corchorus capsularis</i> . Au sens du présent arrêté sont assimilées au jute les fibres libériennes provenant de: <i>Hibiscus cannabinus</i> , <i>Hibiscus sabdariffa</i> , <i>Abutilon avicennae</i> , <i>Urena lobata</i> , <i>Urena sinuata</i> .
10	Abaca (m)	Fibre provenant des gaines foliaires de la <i>Musa textilis</i> .
11	Alfa (m)	Fibre provenant de la feuille de la <i>Stipa tenacissima</i> .
12	Coco (m)	Fibre provenant du fruit de la <i>Cocos nucifera</i> .
13	Genêt (m)	Fibre provenant du liber du <i>Cytisus scoparius</i> et/ou du <i>Spartium junceum</i> .
14	(supprimé)	
15	Ramie (f)	Fibre provenant du liber de la <i>Boehmeria nivea</i> et de la <i>Boehmeria tenacissima</i> .
16	Sisal (m)	Fibre provenant des feuilles de l'agave sisalana.
16bis	Sunn	Fibre provenant du liber de <i>Crotalaria juncea</i> .
16ter	Henequen	Fibre provenant du liber de <i>Agave Fourcroydes</i> .
16quater	Maguey	Fibre provenant du liber de <i>Agave Cantala</i> .
17	Acétate (m)	Fibre d'acétate de cellulose dont moins de 92 % mais au moins 74 % des groupes hydroxyles sont acétylés.
18	Alginate (m)	Fibre obtenue à partir de sels métalliques d'acide alginique.
19	Cupro (m)	Fibre de cellulose régénérée obtenue par le procédé cupro-ammoniacal.
20	Modal (m)	Fibres de cellulose régénérée ayant une force de rupture élevée et un haut module au mouillé. La force de rupture (B_c) à l'état conditionné et la force (B_m) nécessaire pour donner un allongement de 5 % à l'état mouillé sont telles que: $B_c \text{ (centinewton)} \geq 1,3 \sqrt{T} + 2 T$ $B_m \text{ (centinewton)} \geq 0,5 \sqrt{T}$ où T est la masse linéique moyenne en décitex.
21	Protéinique (f) (4)	Fibre obtenue à partir de substances protéiniques naturelles régénérées et stabilisées sous l'action d'agents chimiques.
22	Triacétate (m)	Fibre d'acétate de cellulose dont 92 % au moins des groupes hydroxyles sont acétylés.
23	Viscose (f)	Fibre de cellulose régénérée obtenue par le procédé viscose pour le filament et pour la fibre discontinue.
24	Acrylique (m)	Fibre formée de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne 85 % au moins en masse du motif acrylonitrilique.
25	Chlorofibre (f)	Fibre formée de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne plus de 50 % en masse d'un motif monomère vinyl chloré ou vinylidène chloré.
26	Fluorofibre (f)	Fibre formée de macromolécules linéaires obtenues à partir de monomères aliphatiques fluorocarbonés.
27	Modacrylique (m)	Fibre formée de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne plus de 50 % et moins de 85 % en masse du motif acrylonitrilique.
28	Polyamide (m) ou Nylon (m)	Fibre formée de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne la répétition du groupe fonctionnel amide.
29	Polyester (m)	Fibre formée de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne au moins 85 % en masse d'un ester de diol et d'acide téréphtalique.
30	Polyéthylène (m)	Fibre formée de macromolécules linéaires saturées d'hydrocarbures aliphatiques non substitués.
31	Polypropylène (m)	Fibre formée de macromolécules linéaires saturées d'hydrocarbures aliphatiques, dont un carbone sur deux porte une ramification méthyle, en disposition isotactique, et sans substitutions ultérieures.

(4) Le mot « fibre » est sous-entendu.

Numéros	Dénomination	Description des fibres
32	Polycarbamide (m)	Fibre formée de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne la répétition du groupement fonctionnel uréylène (NH-CO-NH).
33	Polyuréthane (m)	Fibre formée de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne la répétition du groupement fonctionnel uréthane.
34	Vinylal (m)	Fibre formée de macromolécules linéaires dont la chaîne est constituée d'alcool polyvinylique à taux d'acétalisation.
35	Trivinyl (m)	Fibre formée de terpolymère d'acrylonitrile, d'un monomère vinylique chloré et d'un troisième monomère vinylique dont aucun ne représente 50 % de la masse totale.
36	Elastodiène (m)	Elastofibre constituée soit de polyisoprène naturel ou synthétique, soit d'un ou plusieurs diènes polymérisés avec ou sans un ou plusieurs monomères vinyliques, qui, allongée sous une force de traction jusqu'à atteindre trois fois sa longueur initiale, reprend rapidement et substantiellement cette longueur dès que la force de traction cesse d'être appliquée.
37	Elasthanne (m)	Elastofibre constituée pour au moins 85 % en masse de polyuréthane segmentaire, qui, allongée sous une force de traction jusqu'à atteindre trois fois sa longueur initiale, reprend rapidement et substantiellement cette longueur, dès que la force de traction cesse d'être appliquée.
38	Verre (m) textile	Fibre constituée de verre
39	Dénomination correspondant à la matière dont les fibres sont composées, par ex : métal (métallisé), amiante, papier (papetier), précédée ou non du mot « fil » ou « fibre ».	Fibres obtenues à partir de matières diverses ou nouvelles autres que celles énumérées ci-dessus.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 mars 1986.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires Economiques,

Ph. MAYSTADT

Bijlage II

Overeengekomen percentages toe te passen voor de berekening van het gewicht van de in een textielproduct verwerkte vezels

Nr. vezel	Vezels	Percentages
1-2	Wol en haar : gekamde vezels gekaarde vezels	18,25 17,-
3	Haar : gekamde vezels gekaarde vezels	18,25 17,-
	Staart- en manenharen : gekamde vezels gekaarde vezels	16,- 15,-
4	Zijde	11,-
5	Katoen : normale vezels gemerceriseerde vezels	8,50 10,50
6	Kapok	10,90
7	Vlas of linnen	12,-
8	Hennep	12,-
9	Jute	17,-
10	Abaca	14,-
11	Alfa	14,-
12	Kokos	13,-
13	Brem	14,-
14	(geschraapt)	
15	Ramee(ontvetzte vezel)	8,50

Annexe II

Taux conventionnels à utiliser pour le calcul de la masse des fibres contenues dans un produit textile

N° fibres	Fibres	Pourcentages
1-2	Laine et poils : fibres peignées fibres cardées	18,25 17,-
3	Poils : fibres peignées fibres cardées	18,25 17,-
	Crin : fibres peignées fibres cardées	16,- 15,-
4	Soie	11,-
5	Coton : fibres normales fibres mercerisées	8,50 10,50
6	Kapoc	10,90
7	Lin	12,-
8	Chanvre	12,-
9	Jute	17,-
10	Abaca	14,-
11	Alfa	14,-
12	Coco	13,-
13	Genêt	14,-
14	(supprimé)	
15	Ramie (fibre blanchie)	8,50

Nr. vezel	Vezels	Percentages
16	Sisal	14,—
16bis	Sunn	12,—
16ter	Henequen	14
16quater	Maguey	14
17	Acetaat	9,—
18	Alginaat	20,—
19	Cupro	13,—
20	Modal	13,—
21	Proteïne	17,—
22	Triacetaat	7,—
23	Viscose	13,—
24	Acryl	2,—
25	Chloorvezel	2,—
26	Fluorvezel	0,—
27	Modacryl	2,—
28	Polyamide (6-6) of nylon :	
	stapelvezel	6,25
	filament	5,75
	Polyamide 6 of nylon :	
	stapelvezel	6,25
	filament	5,75
	Polyamide 11 of nylon :	
	stapelvezel	3,50
	filament	3,50
29	Polyester :	
	stapelvezel	1,50
	filament	1,50
30	Polyetheen	1,50
31	Polypropeen	2,—
32	Polycarbamide	2,—
33	Polyurethaan :	
	stapelvezel	3,50
	filament	3,—
34	Vinylal	5,—
35	Trivinyl	3,—
36	Elastodieven	1,—
37	Elastaan	1,50
38	Glasvezel :	
	filament met meer dan 5 micron doorsnede	2,—
	filament met niet meer dan 5 micron doorsnede	3,—
39	Metaalvezel	2,—
	Gemetalliseerde vezel	2,—
	Asbestvezel	2,—
	Papiergaren	13,75

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 6 maart 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Economische Zaken,
Ph. MAYSTADT

Bijlage III

Produkten waarvoor geen verplichting
of merking kan worden voorgeschreven
(Artikel 10, sub a)

1. Mouwophouders
2. Horlogebandjes van textiel
3. Etiketten en insignes
4. Opgevulde pannellappen van textiel
5. Koffiemutsen
6. Theemutsen
7. Overmouwen

N° fibres	Fibres	Pourcentages
16	Sisal	14,—
16bis	Sunn	12,—
16ter	Henequen	14
16quater	Maguey	14
17	Acétate	9,—
18	Alginate	20,—
19	Cupro	13,—
20	Modal	13,—
21	Protéinique	17,—
22	Triacétate	7,—
23	Viscose	13,—
24	Acrylique	2,—
25	Chlorofibre	2,—
26	Fluorofibre	0,—
27	Modacrylique	2,—
28	Polyamide (6-6) ou nylon :	
	fibre discontinue	6,25
	filament	5,75
	Polyamide 6 ou nylon :	
	fibre discontinue	6,25
	filament	5,75
	Polyamide 11 ou nylon :	
	fibre discontinue	3,50
	filament	3,50
29	Polyester :	
	fibre discontinue	1,50
	filament	1,50
30	Polyéthylène	1,50
31	Polypropylène	2,—
32	Polycarbamide	2,—
33	Polyuréthane :	
	fibre discontinue	3,50
	filament	3,—
34	Vinylal	5,—
35	Trivinyl	3,—
36	Elastodiène	1,—
37	Elasthane	1,50
38	Verre textile :	
	filament d'un diamètre supérieur à 5 microns	2,—
	filament d'un diamètre égal ou inférieur à 5 microns	3,—
39	Fibre métallique	2,—
	Fibre métallisée	2,—
	Amiante	2,—
	Fil papetier	13,75

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 mars 1986.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires économiques,
Ph. MAYSTADT

Annexe III

Produits ne pouvant pas être soumis
à une obligation d'étiquetage ou de marquage
(Article 10, sous a)

1. Soutien-manches de chemise
2. Bracelets de montre en textile
3. Etiquettes et écussons
4. Poignées rembourrées et en textile
5. Couvre-cafélières
6. Couvre-théières
7. Manches protectrices

8. Moffen andere dan van pluche
 9. Kunstbloemen
 10. Speldekussens
 11. Beschilderd doek
 12. Textielproducten voor versterkingen en steunstukken
 13. Vilt
 14. Gebruikte geconfectioneerde textielproducten, voor zover zij uitdrukkelijk als zodanig worden aangegeven
 15. Beenkappen
 16. (geschrapt)
 17. Verpakkingen, andere dan nieuwe en als zodanig verkocht
 18. Hoeden van vilt
 19. Zadelmakersartikelen, tassen, koffers en dergelijke, van textiel
 20. Reisartikelen van textiel
 21. Handgebordeurde tapiserieën, afgewerkt of af te werken, en materialen voor de fabricage daarvan, met inbegrip van borduurgarans, die afzonderlijk van het stramen worden verkocht en speciaal worden aangeboden om voor dergelijke tapiserieën te worden gebruikt.
 22. Ritssluitingen
 23. Knopen en gespen met stof bekleed
 24. Bookomslagen van textiel
 25. Spelgoed
 26. Onderdelen van schoeisel van textiel, met uitzondering van warme voeringen.
 27. Uit verschillende bestanddelen bestaande dekservetten met een oppervlakte van minder dan 500 cm²
 28. Ovenwanten
 29. Eierwarmers
 30. Opschikdoosjes
 31. Stoffen tabakszakken
 32. Stoffen doosjes voor brillen, sigaretten en sigaren, aanstekers en kammen
 33. Beschermonde artikelen voor sportbeoefeningen, behalve handschoenen en wanten
 34. Toiletaccessoires
 35. Tassen, étuis enz. met behoeftigheden voor het onderhoud van schoeisel
 36. Begravenisartikelen
 37. Wegwerpartikelen, met uitzondering van watten
 In de zin van dit besluit worden als « wegwerpartikelen » beschouwd textielartikelen die eenmaal of gedurende korte tijd worden gebruikt en die bij normaal gebruik niet in de oorspronkelijke staat kunnen worden hersteld met het oog op eenzelfde of soortgelijke gebruik ervan later
 38. Textielartikelen die vallen onder de voorschriften van de Europese farmacopee, voorzien van een desbetreffende vermelding, verbanden die geen wegwerpartikelen zijn, voor medisch en orthopedisch gebruik en orthopedische textielartikelen in het algemeen.
 39. Textielartikelen met inbegrip van touw, kabel en bindgaren (onder voorbehoud van punt 12 van bijlage IV), die normaal zijn bestemd :
 a) om als hulpmiddel te worden gebruikt bij activiteiten die bestaan in het vervaardigen en het verwerken van goederen
 b) om te worden verwerkt in machines, installaties (voor verwarming, airconditioning, verlichting, enz.), huishoudelijke en andere toestellen, voertuigen en andere transportmiddelen, of om te dienen voor de werking, het in gebruik houden en de uitrusting daarvan, met uitzondering van dekzeilen en accessoires van textiel voor motorvoertuigen, die los van de voertuigen worden verkocht.
 40. Textielartikelen voor bescherming en veiligheidsartikelen van textiel, zoals veiligheidsgordels, parachutes, reddingsvesten, noodladders, brandbeveiligingsvoorzieningen, kogelvrije vesten, speciale beschermde kleding (bijvoorbeeld ter bescherming tegen vuur, chemische stoffen of andere gevaren)
 41. Opblaasbare constructies (hallen voor sport, tentoonstellingen, opslag, enz.), op voorwaarde dat aanwijzingen worden verstrekt betreffende de technische prestaties en specificaties van die artikelen
 42. Zeilen
 43. Textielartikelen voor dieren
 44. Vlaggen en standaarden
8. Manchons autres qu'en peluche
 9. Fleurs artificielles
 10. Pelotes d'épingles
 11. Toiles peintes
 12. Produits textiles pour renforts et supports
 13. Feutres
 14. Produits textiles confectionnés usagés, dans la mesure où ils sont explicitement déclarés comme tels
 15. Guêtres
 16. (supprimé)
 17. Emballages autres que neufs et vendus comme tels
 18. Chapeaux en feutre
 19. Articles de maroquinerie et de sellerie en textile
 20. Articles de voyage en textile
 21. Tapisseries brodées à la main, finies ou à parachever, et matériaux pour leur fabrication, y compris les fils à broder, vendus séparément du canevas et spécialement conditionnés pour être utilisés pour de telles tapisseries
 22. Fermetures à glissière
 23. Boutons et boucles recouverts de textile
 24. Couvertures de livres en textile
 25. Jouets
 26. Parties textiles des chaussures, à l'exception des doublures chaudes
 27. Napperons composés de plusieurs éléments et dont la surface est inférieure à 500 cm²
 28. Tissus et gants pour retirer les plats du four
 29. Couvre-oeufs
 30. Étuis de maquillage
 31. Blagues à tabac en tissu
 32. Boîtes en tissu pour lunettes, cigarettes et cigares, briquets et peignes
 33. Articles de protection pour le sport, à l'exclusion des gants
 34. Nécessaires de toilette
 35. Nécessaires à chaussures
 36. Articles funéraires
 37. Produits jetables, à l'exception des ouates
 Au sens du présent arrêté, sont considérés comme jetables les articles textiles à utiliser une fois ou pendant un temps limité et dont l'utilisation normale exclut toute remise en état pour le même usage ou un usage similaire ultérieur.
 38. Articles textiles assujettis aux règles de la pharmacopée européenne et couverts par une mention s'y référant, bandages non jetables à usage médical et orthopédique et articles textiles d'orthopédie en général
 39. Articles textiles, y compris cordes, cordages et ficelles (sous réserve du point 12 de l'annexe IV), destinés normalement :
 a) à être utilisés de manière instrumentale dans les activités de production et de transformation des biens;
 b) à être incorporés dans des machines, installations (de chauffage, climatisation, éclairage, etc.), appareils ménagers et autres, véhicules et autres moyens de transport, ou à servir au fonctionnement, à l'entretien et à l'équipement de ceux-ci à l'exception des bâches et des accessoires en textiles pour voitures automobiles, vendus séparément des véhicules
 40. Articles textiles de protection et de sécurité, tels que ceintures de sécurité, parachutes, gilets de sauvetage, descentes de secours, dispositifs contre les incendies, corsets antiprojectiles, vêtements de protection spéciaux (par ex. : protection contre le feu, les agents chimiques ou d'autres risques de sécurité)
 41. Structures gonflables à pression pneumatique (halls pour sports, stands d'exposition, de stockage, etc.), à condition que des indications soient fournies concernant les performances et spécifications techniques de ces articles
 42. Voiles
 43. Articles textiles pour animaux
 44. Drapeaux et bannières.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 6 maart 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
 De Minister van Economische Zaken,
 Ph. MAYSTADT

BAUDOUIN

Par le Roi :
 Le Ministre des Affaires économiques,
 Ph. MAYSTADT

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 mars 1986.

Annexe IV

Produkten waarvoor alleen een algemene etikettering
of een algemene merking verplicht is
(artikel 10, b)

1. Dweilen
2. Poetsdoeken
3. Biezen en garneringen
4. Passementen
5. Gordels
6. Brevels
7. Sokkhouders en kousebanden
8. Veters
9. Band
10. Elastiek
11. Verpakkingsmateriaal, nieuw en als zodanig verkocht
12. Paktouw en in de landbouw gebruikt bindtouw, ander bindgaren, touw en kabel dan bedoeld in punt 39 van bijlage III (1)
13. Dekservetten
14. Zakdoeken
15. Haarnetjes
16. Dassen en vlinderdassen voor kinderen
17. Slabbetjes, washandjes en -lapjes
18. Naai-, stop- en borduurgaren, dat speciaal voor de detailverkoop wordt aangeboden in kleine eenheden en waarvan het nettogewicht niet meer bedraagt dan 1 g.
19. Koorden en riemen voor gordijnen en persiennes

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 6 maart 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Economische Zaken,
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN ONDERWIJS

N. 86 — 456

4 NOVEMBER 1985. — Ministerieel besluit houdende de omschrijving van de zone Waregem, waarin leerlingenvervoer wordt verzekerd ter uitvoering van de wet van 15 juli 1983 houdende oprichting van een Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer

De Minister van Onderwijs,

Gelet op de wet van 15 juli 1983 houdende oprichting van de Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer, inzonderheid artikel 13;

Overwegende dat de bedoelde zones slechts in hun definitieve vorm kunnen worden bepaald op het ogenblik dat de Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer het vervoer verzekert voor alle scholen, die tot de bevoegdheid behoren van de Minister van Onderwijs, Nederlandse sector;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, uitgebracht op 28 maart 1985,

Besluit :

Artikel 1. De Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer verzekert, overeenkomstig artikel 4 van de wet van 15 juli 1983 houdende de oprichting van de Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer, het leerlingenvervoer in de zone Waregem, zoals omschreven in artikel 2 van dit besluit.

Art. 2. Onverminderd artikel 7 van de wet van 15 juli 1983 houdende de oprichting van de Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer wordt de zone, vermeld in artikel 1 van dit besluit, bepaald als het woongebied van de leerlingen, die in de hierna vermelde scholen de dichtstbijgelegen school vinden rekening houdend met de vrije keuze, gewaarborgd door artikel 4 van de wet van 29 mei 1959, zoals deze gewijzigd werd.

De in de eerste alinea van dit artikel bedoelde zone wordt bepaald door alle onderwijsinstellingen, waarvan de vestigingsplaats gelegen is op het grondgebied van de gemeente Waregem.

(1) Voor de in dit punt genoemde textielproducten die in coupons worden verkocht, is het algemeen etiket dat van de rol. Tot de onder dit punt bedoelde touwen en kabels behoren met name die voor alpinisme en watersport.

Annexe IV

Produits pour lesquels seul un étiquetage
ou marquage global est obligatoire
(Article 10, b)

1. Serpillières
2. Torchons de nettoyage
3. Bordures et garnitures
4. Passementerie
5. Ceintures
6. Bretelles
7. Jarretelles et jarretières
8. Lacets
9. Rubans
10. Elastiques
11. Emballages neufs et vendus comme tels
12. Ficelles d'emballages et agricoles, ficelles, cordes et cordages autres que ceux visés au point 39 de l'annexe III (1)
13. Napperons
14. Mouchoirs
15. Résilles et filets à cheveux
16. Cravates et nœuds papillons pour enfants
17. Bavoires, gants et chiffons de toilettes
18. Fils à coudre, à repriser et à broder, conditionnés pour la vente au détail en petites unités et dont le poids net ne dépasse pas 1 g.
19. Sangles pour rideaux et persiennes

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 mars 1986.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires économiques,
Ph. MAYSTADT

« MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

F. 86 — 405

4 NOVEMBRE 1985. — Arrêté ministériel déterminant la zone de Waregem où le transport scolaire est assuré en application de la loi du 15 juillet 1983 portant création du Service national de Transport scolaire

Le Ministre de l'Education nationale,

Vu la loi du 15 juillet 1983 portant création du Service national de Transport scolaire, notamment l'article 13;

Considérant que les zones visées ne peuvent être déterminées dans leur forme définitive qu'au moment où le Service national de Transport scolaire assurera le transport pour toutes les écoles relevant de la compétence du Ministre de l'Education nationale, secteur néerlandais;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, émis le 28 mars 1985,

Arrête :

Article 1er. Le Service national de Transport scolaire assure, conformément à l'article 4 de la loi du 15 juillet 1983 portant création du Service national de Transport scolaire, le transport dans la zone de Waregem, telle qu'elle est déterminée à l'article 2 du présent arrêté.

Art. 2. Sans préjudice de l'article 7 de la loi du 15 juillet 1983 portant création du Service national de Transport scolaire, la zone mentionnée à l'article 1er du présent arrêté est déterminée comme l'habitat des élèves qui parmi les écoles citées trouvent l'école la plus proche, compte tenu du libre choix, assuré par l'article 4 de la loi du 29 mai 1959, telle qu'elle a été modifiée.

La zone visée au premier alinéa du présent article, est déterminée par tous les établissements scolaires, dont le lieu d'implantation est situé sur le territoire de la commune de Waregem.

(1) Pour les produits figurant dans ce point et vendus en coupes, l'étiquetage global est celui du rouleau. Parmi les cordes et cordages visés dans ce point figurent notamment ceux d'alpinisme et pour le sport nautique.